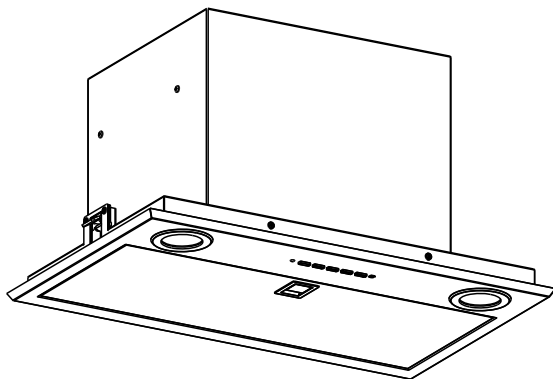




Instructions Manual
Bruksanvisning
Bruksanvisning

INDEX

EN

RECOMMENDATIONS AND SUGGESTIONS	3
CHARACTERISTICS	4
INSTALLATION.....	5
USE	10
MAINTENANCE	11

INNHold

NO

ANBEFALINGER OG FORSLAG	13
EGENSKAPER.....	14
INSTALLASJON.....	15
BRUK	20
VEDLIKEHOLD	21

INNEHÅLL

SE

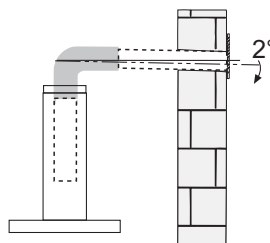
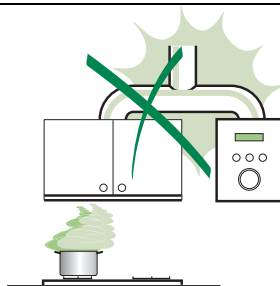
REKOMMENDATIONER OCH TIPS	23
EGENSKAPER.....	24
INSTALLATION.....	25
ANVÄNDING	30
UNDERHÅLL.....	31

RECOMMENDATIONS AND SUGGESTIONS

⚠ The Instructions for Use apply to several versions of this appliance. Accordingly, you may find descriptions of individual features that do not apply to your specific appliance.

INSTALLATION

- The manufacturer will not be held liable for any damages resulting from incorrect or improper installation.
- The minimum safety distance between the cooker top and the extractor hood is 650 mm (some models can be installed at a lower height, please refer to the paragraphs on working dimensions and installation).
- Check that the mains voltage corresponds to that indicated on the rating plate fixed to the inside of the hood.
- For Class I appliances, check that the domestic power supply guarantees adequate earthing. Connect the extractor to the exhaust flue through a pipe of minimum diameter 120 mm. The route of the flue must be as short as possible.
- Do not connect the extractor hood to exhaust ducts carrying combustion fumes (boilers, fireplaces, etc.).
- If the extractor is used in conjunction with non-electrical appliances (e.g. gas burning appliances), a sufficient degree of aeration must be guaranteed in the room in order to prevent the backflow of exhaust gas. The kitchen must have an opening communicating directly with the open air in order to guarantee the entry of clean air. When the cooker hood is used in conjunction with appliances supplied with energy other than electric, the negative pressure in the room must not exceed 0,04 mbar to prevent fumes being drawn back into the room by the cooker hood.
- In the event of damage to the power cable, it must be replaced by the manufacturer or by the technical service department, in order to prevent any risks.
- If the instructions for installation for the gas hob specify a greater distance specified above, this has to be taken into account. Regulations concerning the discharge of air have to be fulfilled.

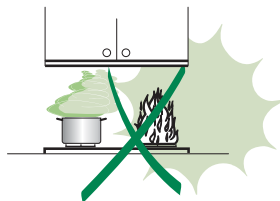


USE

- The extractor hood has been designed exclusively for domestic use to eliminate kitchen smells.
- Never use the hood for purposes other than for which it has been designed.
- Never leave high naked flames under the hood when it is in operation.
- Adjust the flame intensity to direct it onto the bottom of the pan only, making sure that it does not engulf the sides.
- Deep fat fryers must be continuously monitored during use: overheated oil can burst into flames.
- Do not flambé under the range hood; risk of fire
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- "CAUTION: Accessible parts may become hot when used with cooking appliances."

MAINTENANCE

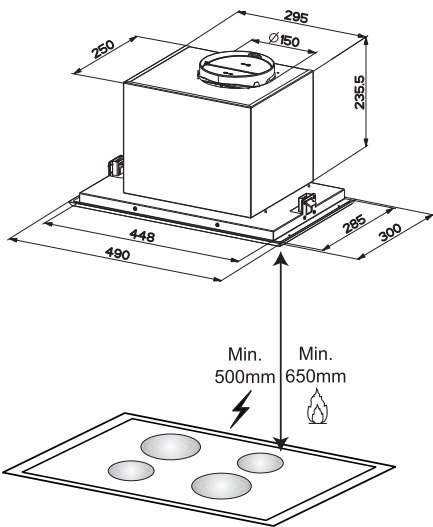
- Switch off or unplug the appliance from the mains supply before carrying out any maintenance work.
- Clean and/or replace the Filters after the specified time period (Fire hazard).
- Clean the hood using a damp cloth and a neutral liquid detergent.



The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

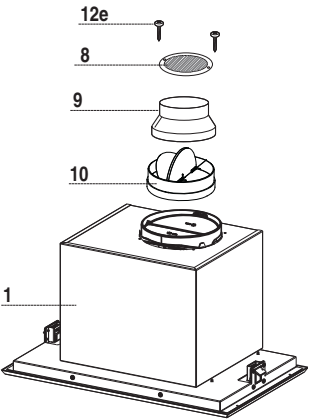
CHARACTERISTICS

Dimensions



Components

Ref.	Q.ty	Product Components
1	1	Hood Body, complete with :Controls, Light, Blower, Filters
8	1	Directioned grid
9	1	Reducer Flange $\varnothing$ 150-120 mm
10	1	Damper $\varnothing$ 150 mm
Ref.	Q.ty	Installation Components
12e	2	Screws 2,9 x 9,5
Q.ty	Documentation	
1	Instruction Manual	

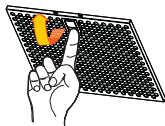


INSTALLATION

Fitting the Hood canopy

BEFORE FITTING THE HOOD TO THE WALL UNIT, PROCEED AS FOLLOWS:

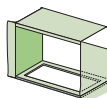
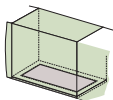
- Remove the grease filters.



INSTALLATION :

A) Wall unit with frontal opening.

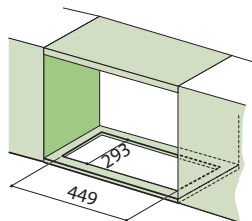
B) Wall unit closed.



A1 - INSTALLATION WITH EASY FIX

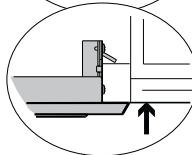
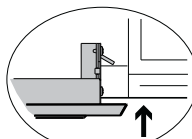
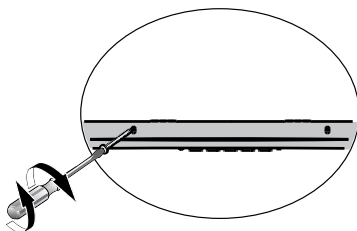
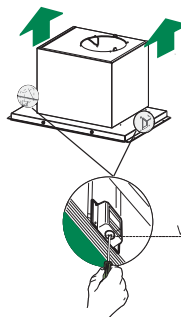
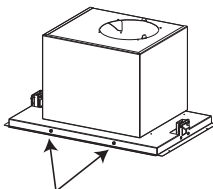
The Hood can be installed directly on the underside of the wall unit.

- Create an opening in the bottom of the wall unit, as shown.
- Insert the hood until the side supports snap into place.
- Lock in position by tightening the screws **Vf** from underneath the hood.



- At the end of the installation if the hood is not perfectly in line with the cabinet :

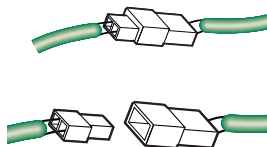
- Loosen the 2 Screws.
- Adjust the misalignment.
- Tighten the 2 Screws.



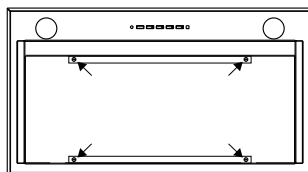
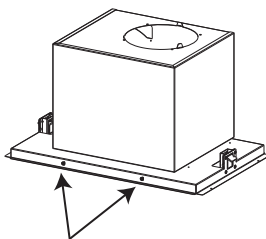
- Replace the grease filters.

A2 - INSTALLATION WITH SCREWS

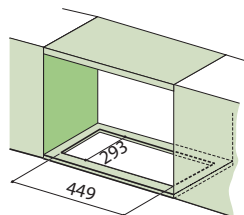
- Disconnect the wires to the Commands at the connectors.
- Disconnect the wires to the Light at the connectors.



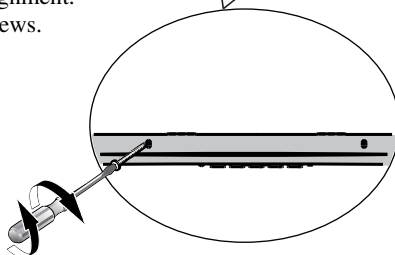
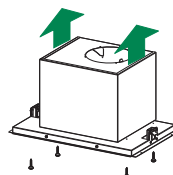
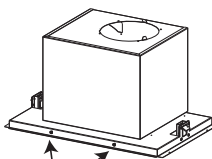
- Remove the frame by unfastening the 6 screws.



- Insert and fix the Hood by 4 screws (non provided).
- Replace the frame with the 6 screws previously removed and connect the wires to the Commands and Light at the connectors.



- At the end of the installation if the hood is not perfectly in line with the cabinet :
 - Loosen the 2 Screws.
 - Adjust the misalignment.
 - Tighten the 2 Screws.

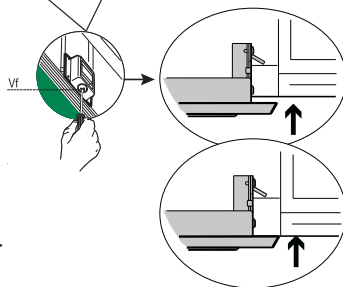
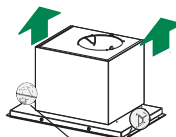
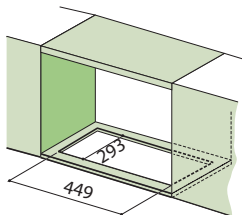


- Replace the grease filters.

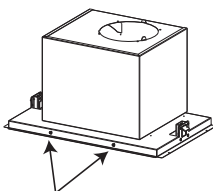
B1 - INSTALLATION WITH EASY FIX

The Hood can be installed directly on the underside of the wall unit.

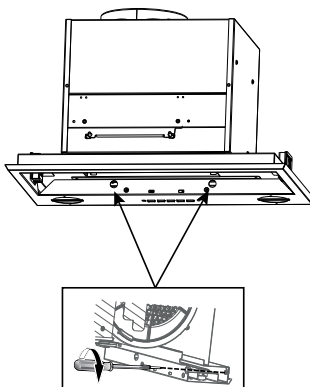
- Create an opening in the bottom of the wall unit, as shown.
- Insert the hood until the side supports snap into place.
- Lock in position by tightening the screws **Vf** from underneath the hood.



- At the end of the installation if the hood is not perfectly in line with the cabinet :
 - Remove the Hood.
 - Unscrew the 2 screws indicated.
 - Insert again the Hood.
 - Adjust the misalignment.



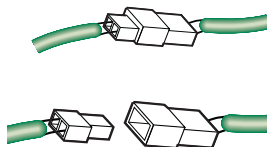
- Screw again from inside the Hood the 2 screws previously removed



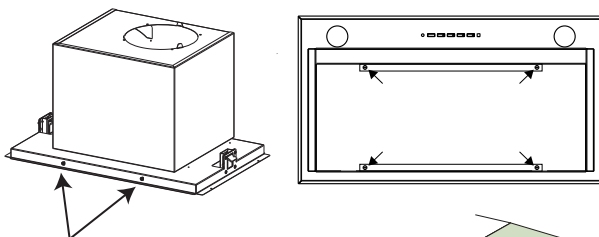
- Replace the grease filters.

B2 - INSTALLATION WITH SCREWS

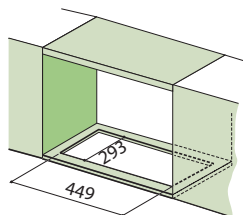
- Disconnect the wires to the Commands at the connectors.
- Disconnect the wires to the Light at the connectors.



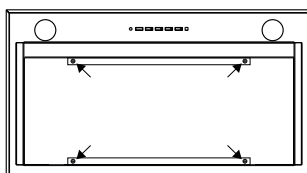
- Remove the frame by unfastening the 6 screws.



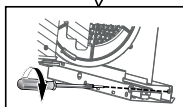
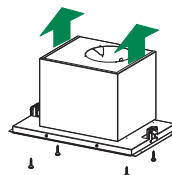
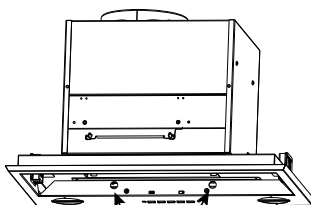
- Insert and fix the Hood by 4 screws (non provided).



- Replace the frame with 4 screws previously removed



- Screw again from inside the Hood the 2 screws previously removed.
- Connect the wires to the Commands and Light at the connectors.



- Replace the grease filters.

Connections

DUCTED VERSION AIR EXHAUST SYSTEM

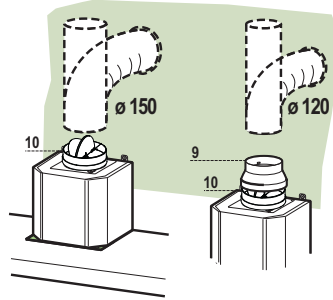
When installing the ducted version, connect the hood to the chimney using either a flexible or rigid pipe $\varnothing$ 150 or 120mm, the choice of which is left to the installer.

To install a $\varnothing$ 150 pipe

- To install the dumper **10**
- Fix the pipe in position using sufficient pipe clamps (not supplied).

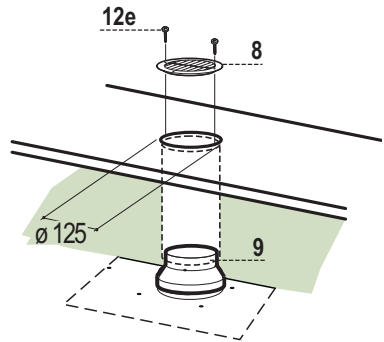
To install a $\varnothing$ 120 pipe

- To install a $\varnothing$ 120 mm air exhaust connection, insert the reducer flange **9** on the dumper **10**.
- Fix the pipe in position using sufficient pipe clamps (not supplied).
- Remove any activated charcoal filters.



RECIRCULATION VERSION AIR OUTLET

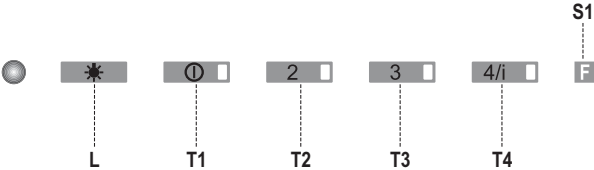
- Cut a hole $\varnothing$ 125 mm in any shelf that may be positioned over the hood.
- Insert the reducer flange **9** on the hood body outlet.
- Connect the flange to the outlet on the shelf over the hood by using a flexible or rigid pipe $\varnothing$ 120 mm.
- Fix the pipe in position using sufficient pipe clamps (not supplied).
- Fix the air outlet grid **8** on the recirculation air outlet by using the 2 screws **12e** (2,9 x 9,5) provided.
- Ensure that the activated charcoal filters have been inserted.



ELECTRICAL CONNECTION

- Connect the hood to the mains through a two-pole switch having a contact gap of at least 3 mm..

USE



Control panel

Button	Led	Function
L	-	Turns the lights on/off at maximum strength.
T1	Fixed	Turns the motor on/off at speed one.
		Press and hold for 3 seconds to enable the remote control, indicated by the LED flashing twice. Press and hold for 3 seconds to disable the remote control, indicated by the LED flashing just once.
T2	Fixed	Turns the Motor on at speed two.
		Press and hold the button for approximately 3 seconds, with all the loads turned off (Motor and Lights), to turn the Activated Charcoal Filter alarm on. The relevant LED flashes twice to confirm. To turn the alarm off, press the button again and hold for at least 3 seconds. The relevant LED flashes once.
T3	Fixed	Turns the Motor on at speed three.
		Press and hold the button for approximately 3 seconds, with all the loads turned off (Motor and Lights), to perform a reset of Filter saturation alarm. The LED S1 flashes three times.
T4	Fixed	Turns the Motor on at speed four.
		Press and hold the button for approximately 2 seconds turns the Motor on at INTENSIVE Speed. This speed is timed to run for 10 minutes. At the end of this time, the system returns automatically to the speed that was set before. If it is activated with the motor turned off, the hood will switch to OFF at the end of the time.
S1	Fixed	Signals the Metal Grease Filter saturation alarm, indicating that it is necessary to wash the filters. The alarm is triggered after the Hood has been in operation for 100 working hours. (Reset see the parag. Maintenance)
	Flashing	When this is activated, it signals the Activated Charcoal Filter saturation alarm, indicating that the filter must be changed; the Metal Grease Filters must also be washed. The Activated Charcoal Filter saturation alarm comes into operation after the Hood has been working for 200 hours. (Activation and Reset see the parag. Maintenance)

MAINTENANCE

REMOTE CONTROL (OPTIONAL)

The appliance can be controlled using a remote control powered by a 1.5 V carbon-zinc alkaline batteries of the standard LR03-AAA type (not included).

- Do not place the remote control near to heat sources.
- Used batteries must be disposed of in the proper manner.



Metal grease filters

These can be washed in the dishwasher, and need to be cleaned whenever the **S1** Led comes on or at least once every 2 months use, or more frequently if use is particularly intensive.

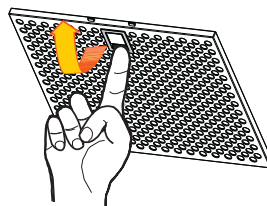
CLEANING THE FILTERS

Resetting the alarm signal

- Turn the Lights and the Suction Motor off.
- Press **T3** and hold for at least 3 seconds, until LED flashes three times in confirmation.

Cleaning the Filters

- Remove the Filter, pushing it towards the back of the unit and at the same time pulling downward.
- Wash the filter without bending it, and leave it to dry thoroughly before replacing (if the surface of the filter changes colour over time, this will have absolutely no effect on its efficiency).
- Replace, taking care to ensure that the handle faces forwards.



Activated Charcoal Filter (Recirculation Version)

This cannot be washed or regenerated, and must be changed when led **S1** starts to flash, or at least once every 4 months. The Alarm signal, if it has been activated, only appears when the Suction motor is turned on.

Activating the alarm signal

- In Recirculation Version Hoods, the Filter Saturation Alarm must be activated on installation or at a later date.
- Turn the Lights and the Suction Motor off.
- Press button **T2** and hold it for **5 seconds** until the LED flashes twice in confirmation:

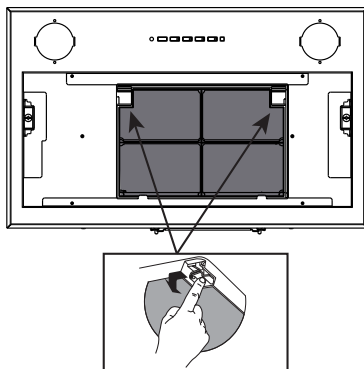
CHANGING

Resetting the alarm signal

- Turn the Lights and the Suction Motor off.
- Press **T3** and hold for at least 3 seconds, until LED flashes three times in confirmation.

Changing the Filter

- Remove the Metal Grease Filter
- Remove the saturated Activated charcoal filter, using the hooks provided.
- Fit the new Filter, hooking it into place.
- Fit the Grease filter.



Lighting unit

Warning: This appliance is fitted with a white LED lamp classed as 1M according to EN 60825-1: 1994 + A1:2002 + A2:2001 standards; maximum optical power emitted @439nm: 7μW. Do not look directly at the light through optical devices (binoculars, magnifying glasses...).

- For replacement contact technical support. ("To purchase contact technical support")

ANBEFALINGER OG FORSLAG

⚠ Denne bruksanvisningen gjelder for flere maskinutgaver. Det kan finnes beskrivelser av enkelte deler som ikke gjelder din maskin.

INSTALLASJON

- Produsenten skal ikke kunne holdes ansvarlig for eventuelle skader som oppstår som følge av feil eller ufullstendig montering.
- Minimum sikkerhetsavstand mellom komfyrtoppen og vifteheten er 650 med mer (noen modeller kan installeres lavere, se avsnittene Mål og Installasjon).
- Kontroller at nettspenningen er i overensstemmelse med spenningen som er angitt på merkeplaten på innsiden av hetten.
- For utstyr i klasse I må det kontrolleres at strømforsyningen garanterer tilstrekkelig jording.
- Koble sugeviften til avtrekkskanalen gjennom et rør med en minimumsdiameter på 120 mm. Trekkkanalens rute må være så kort som mulig.
- Ikke koble vifteheten til avtrekkskanaler med forbrenningsgasser (kjeler, ildsteder osv.).
- Hvis sugeviften brukes sammen med ikke-elektriske apparater (f.eks. gassapparater), må det sørges for tilstrekkelig lufting i rommet for å hindre tilbakestømming av avgass. Kjøkkenet må ha en direkte åpning til fri luft for å garantere tilførsel av ren luft. Apparatet er sikkert i bruk når undertrykket i rommet er på maks 0,04 mBar.
- Hvis nettkabelen ødelegges, må den byttes ut av produsenten eller kundeservice for å unngå enhver fare.
- Hvis installasjonsinstruksjonene for gasskomfyren spesifiserer en større avstand, må du overholde dette. Følg alltid gjeldende normer for luftutslipp.

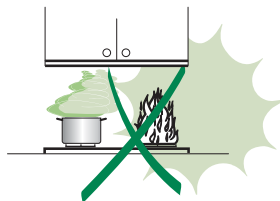
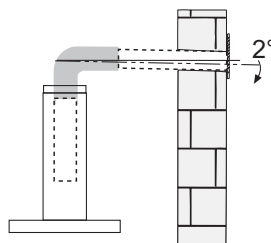
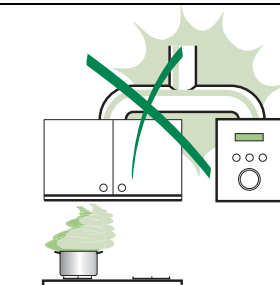
BRUK

- Vifteheten er utviklet utelukkende for hjemmebruk for å motvirke lukter på kjøkkenet.
- Bruk aldri hetten til andre formål enn den er beregnet for.
- Tillat aldri høye, åpne flammer under hetten når den er i bruk.
- Juster flammestyken slik at bare bunnen av gryten omslutes, og ikke sidene.
- Frityrkokere må overvåkes kontinuerlig under bruk: overopphetet olje kan ta fyr.
- Hetten må ikke brukes av barn eller personer som ikke har fått opplæring i korrekt bruk.
- Utstyret er ikke beregnet for bruk av unge barn eller sykelige personer uten tilsyn.
- Ikke flambér under kjøkkenviften pga. brannfaren.
- Dette apparatet må ikke brukes av personer (inkl. barn) med reduserte psykiske evner og ferdigheter, eller av uerfarne personer uten kjennskap til apparatet, hvis de ikke er under oppsyn eller opplæring av personer ansvarlige for deres sikkerhet.
- Barn må holdes under oppsyn for å garantere at de ikke leker med apparatet.
- "ADVARSEL: De tilgjengelige delene kan bli veldig varme når platetopper/komfyrer er i bruk."

VEDLIKEHOLD

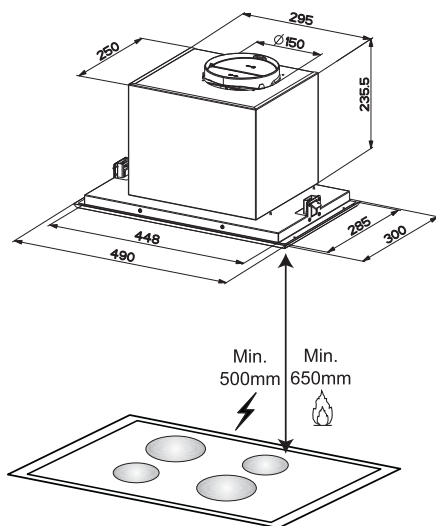
- Slå av eller koble apparatet fra strømmettet for det utføres vedlikeholdsarbeid.
- Rengjør og/eller skrift ut filtrene etter angitt tid (Brannrisiko).
- Rengjør hetten med en fuktig klut og et nøytralt, flytende rensemiddel.

Symbolet  på produktet eller på emballasjen viser at dette produktet ikke må behandles som husholdningsavfall. Det skal derimot bringes til et mottak for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Ved å sørge for korrekt avhending av apparatet, vil du bidra til å forebygge de negative konsekvenser for miljø og helse som gal håndtering kan medføre. For nærmere informasjon om resirkulering av dette produktet, vennligst kontakt kommunen, renovasjons-selskapet eller forretningen der du anskaffet det.



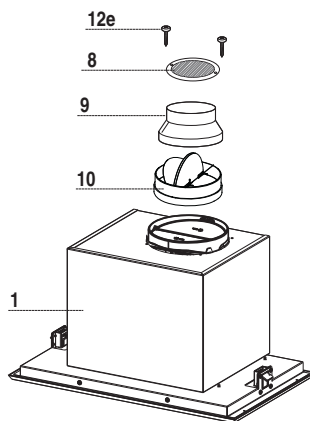
EGENSKAPER

Dimensjoner



Deler

Ref.	Antall	Produktets deler
1	1	Kjøkkenviftens hoveddel komplett med: Kontroller, lys, filtre, oppsugingsenhet
8	1	Retningsrist
9	1	Reduksjonsflens med en diameter på 150-120 mm
10	1	Flens med ventil med en diameter på 150 mm
Ref.	Antall	Installasjonsdeler
12e	2	Skruer 2,9 x 9,5
Antall	Dokumentasjon	
1	Bruksveiledning	

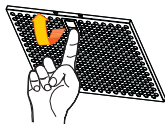


INSTALLASJON

Montering av kjøkkenviftens hoveddel

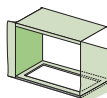
GÅ FREM SOM FØLGER FØR KJØKKENVIFTEN MONTERES PÅ VEGGSKAPET:

- Ta ut fettfilterene

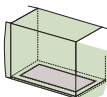


INNSTALLASJON :

A) Veggenhet med åpning foran



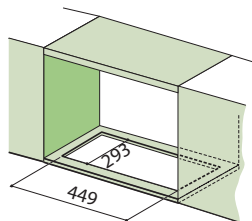
B) Lukket veggenhet.



A1 – INNSTALLASJON MED “EASY FIX”

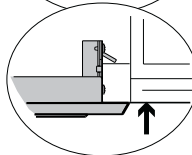
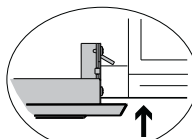
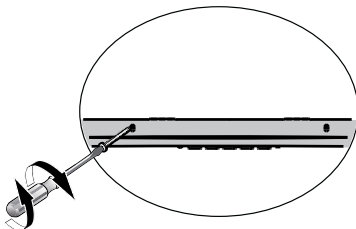
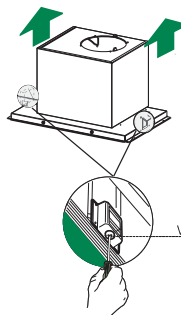
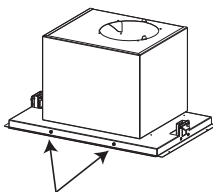
Kjøkkenviften kan installeres direkte på veggskapets bunn-plate

- Lag en åpning i veggskapets bunnplate, som vist
- Sett inn kjøkkenviften helt til sidestøttene hektes på plass.
- Fest endelig med skruene **Vf** fra undersiden av kjøkkenviften



- På slutten av installasjonen hvis panseret ikke er helt i tråd med kabinettet.

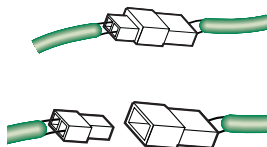
- Løs opp de to skruene
- Juster ujevnheten
- Trekk så til de to skruene



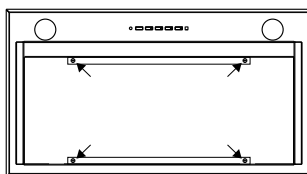
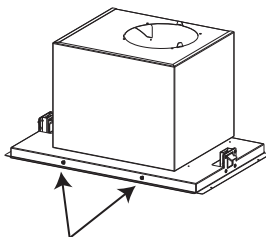
- Gjenmonter fettfiltrene.

A2 – INNSTALLASJON MED SKRUER

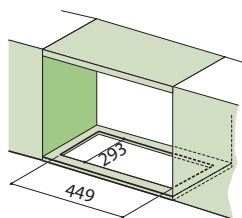
- Bruk koblingsstykkene og koble fra kontrollene.
- Bruk koblingsstykkene og koble fra lysene



- Løsne de 6 skruene og ta ut rammen.

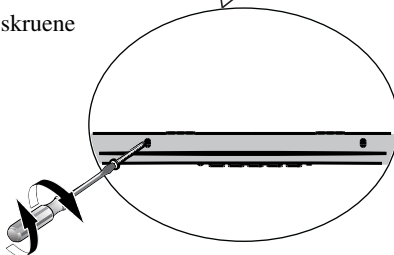
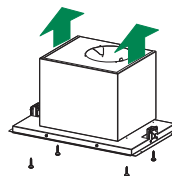
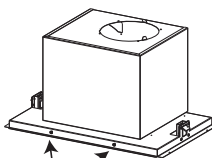


- Sett inn kjøkkenviften og fest den med fire skruer (følger ikke med)
- Gjenmonter rammen med de 6 skruene og koble til lysene og kontrollene.



- På slutten av installasjonen hvis panseret ikke er helt i tråd med kabinettet.

- Løs opp de to skruene
- Juster ujevnheten
- Trekk så til de to skruene

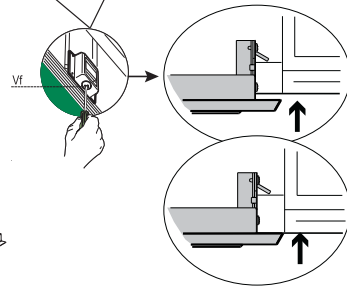
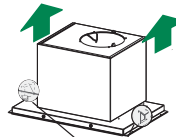
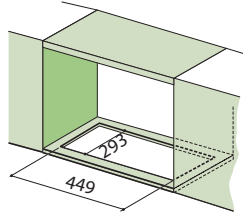


- Gjenmonter fettfiltrene.

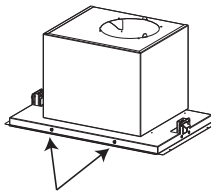
B1 - INSTALLATION WITH EASY FIX

Kjøkkenviften kan installeres direkte på veggskapets bunn-plate.

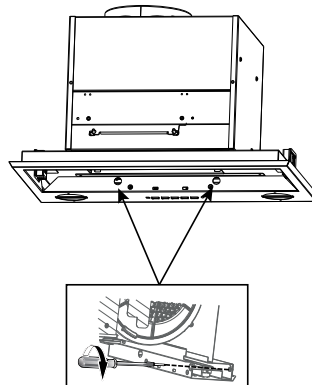
- Lag en åpning i veggskapets bunnplate, som vist
- Sett inn kjøkkenviften helt til sidestøttene hektes på plass.
- Fest endelig med skruene **Vf** fra undersiden av kjøkkenviften



- På slutten av installasjonen hvis panseret ikke er helt i tråd med kabinettet:
 - Fjern ventilatoren.
 - Løs opp de to skruene in di kert.
 - Sett kjøkkenviften på plassig jen.
 - Juster ujevnheten.



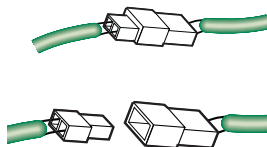
- Skru igjen fra innsiden av ventilatoren de to skruene fjernet tidligere



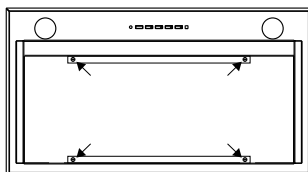
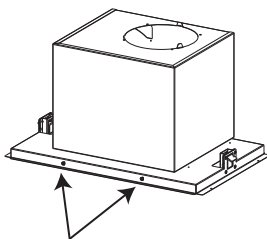
- Gjenmonter fettfiltrene.

B2 – INNSTALASJON MED SKRUER

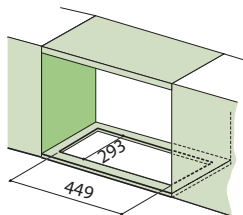
- Bruk koblingsstykkene og koble fra kontrollene.
- Bruk koblingsstykkene og koble fra lysene



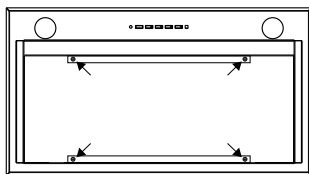
- Løsne de 6 skruene og ta ut rammen.



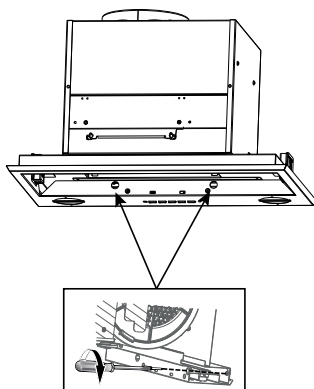
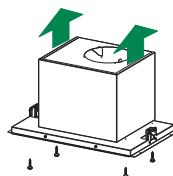
- Sett inn kjøkkenviften og fest den med fire skruer (følger ikke med)



- Monter rammen med fire skruer fjernet tidligere.



- Skru fra innsiden av panseret de to skruene som ble fjernet tidligere.
- Koble kontaktene av Lys og kontroller.



- Gjenmonter fettfiltrene.

Tilkoplinger

LUFTUTLØP FOR SUGEVERSJON

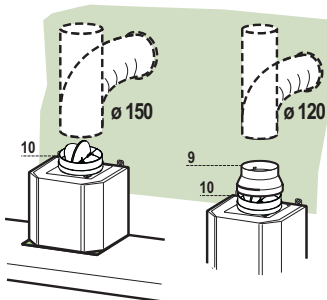
For installasjon av kjøkkenviften i sugeversjon må du kople kjøkkenviften til utløpsrøret med et rør eller en slange med en diameter på 150 eller 120 mm (etter eget valg).

Tilkopling av rør med en diameter på 150 mm

- Før flensen med en diameter på 150 mm **10** inn på utløpet fra kjøkkenviftens hoveddel.
- Fest røret med egnete slangeklemmer. Nødvendig materiale følger ikke med.

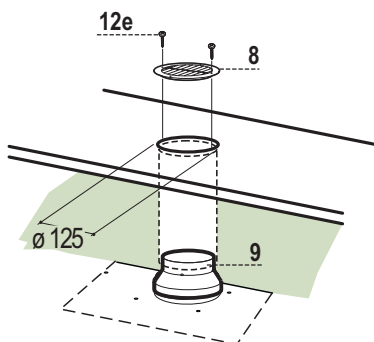
Tilkopling av rør med en diameter på 120 mm

- For tilkopling av rør med en diameter på 120 mm må du føre inn reduksjonsflensen **9** på flensen med en diameter på 150 mm som du allerede har montert.
- Fest røret med egnete slangeklemmer. Nødvendig materiale følger ikke med.
- I begge tilfellene må du fjerne eventuelle aktive kullfiltre.



LUFTUTLØP FOR FILTRERINGSVERSJON

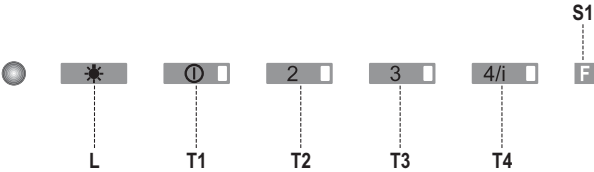
- Bor et hull med en diameter på 125 mm i hyllen som ev. er montert over kjøkkenviften.
- Før reduksjonsflensen **9** inn på utløpet fra kjøkkenviftens hoveddel.
- Kople flensen til utløpshullet på hyllen over kjøkkenviften med et rør eller en slange med en diameter på 120 mm.
- Fest røret med egnede slangeklemmer. Nødvendig materiale følger ikke med.
- Fest retningsristen **8** på utløpet med de to skruene **12e** (2,9 x 9,5) (følger med).
- Kontroller at de aktive kullfiltrene er montert.



ELEKTRISK TILKOBLING

- Fest panseret til strømmettet imellem en bryter i bipolar-kontakt dekning på minst 3 mm.

BRUK



Kontrollpanel

Knapp	LED	Funksjon
L	-	Slår belysningen på/av ved maks styrke.
T1	Tent konstant	Slår motoren på/av ved den første hastigheten. Hvis du trykker på knappen i 5 sekunder, aktiveres fjernkontrollen og tilhørende LED blinker to ganger. Hvis du trykker på knappen i 5 sekunder, deaktiveres fjernkontrollen og tilhørende LED blinker kun én gang.
T2	Tent konstant	Slår motoren på ved den andre hastigheten. Hvis du trykker på knappen i ca. 5 sekunder når motoren og belysningen er slått av, aktiveres alarmen for de aktive kullfiltrene, og tilhørende LED blinker to ganger. For å deaktivere alarmen, trykk på knappen igjen i 5 sekunder til LEDen kun blinker én gang.
T3	Tent konstant	Slår motoren på ved den tredje hastigheten. Hvis du trykker på knappen i ca. 3 sekunder når motoren og belysningen er slått av, tilbakestilles alarmen, og LEDen S1 blinker 3 ganger.
T4	Tent konstant	Slår motoren på ved jerde hastigheten. Holder knappen nede i 2 sekunder for å slå på / av motoren på hastigheten intensive. Kjøkkenviften fungerer med den intensive hastigheten i 10 minutter. Når tiden er utløpt, går kjøkkenviften automatisk tilbake til den tidligere valgte hastigheten. Hvis denne hastigheten aktiveres mens motoren er slått av, slås kjøkkenviften av når tiden er utløpt.
S1	Tent konstant	Signalerer at de metalliske fettfiltrene er mettet og må vaskes. Alarmsignalet gis etter at kjøkkenviften har fungert i 100 timer. (Tilbakestilling, se avsnittet Vedlikehold).
	Blinker	Når den er aktivert, signalerer den at det aktive kullfilteret er mettet og må byttes ut. Samtidig må de metalliske fettfiltrene vaskes. Alarmsignalet for mettet aktivt kullfilter gis etter at kjøkkenviften har fungert i 200 timer. (Aktivering og tilbakestilling, se avsnittet Vedlikehold).

VEDLIKEHOLD

FJERNKONTROLL (EKSTRAUTSTYR)

Dette apparatet kan styres med en fjernkontroll med alkaliske sink-kull batterier på 1,5 V av standardtypen LR03-AAA (ikke inkludert).

- Ikke plasser fjernkontrollen i nærheten av varmekilder.
- Ikke kast batteriene i naturen, men kasser dem i beholdere beregnet på batterier.



Metalliske fettfilter

Filtrene kan også vaskes i oppvaskmaskinen. De må vaskes når LEDen **S1** tennes, eller ca. hver andre måned eller oftere, avhengig av bruksforholdene.

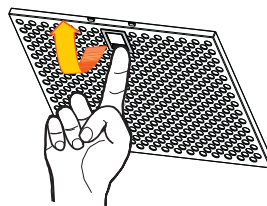
RENGJØRING AV FILTRENE

Tilbakestilling av alarmsignalet

- Slå av belysningen og sugemotoren.
- Trykk på knappen **T3** i minst 3 sekunder, helt til LEDen blinker tre ganger.

Rengjøring av filtrene

- Fjern filteret ved å skyve det mot baksiden av enheten og samtidig trekke det nedover.
- Vask filteret. Pass på å ikke bøye det. La det tørke før det gjenmonteres. At filterets overflate endrer farge (noe som kan skje over tid) virker ikke negativt inn på filterets effektivitet.
- Gjenmonter filteret. Pass på at håndtaket er rettet mot den synlige utsiden.



Aktive kullfilter (filtreringsversjon)

Dette filteret kan ikke vaskes eller regenereres. Det skal byttes ut når LEDen **S1** blinker eller minst hver fjerde måned. Alarmsignalet (hvis aktivert på forhånd) gis kun når sugemotoren er aktivert.

Aktivering av alarmsignalet

- For kjøkkenviften i filtreringsversjon skal alarmsignalet for mettede filter aktiveres når kjøkkenviften installeres, eller senere.
- Slå av belysningen og sugemotoren.
- Trykk på knappen **T2** i **5 sekunder**, helt til LEDen blinker to ganger.

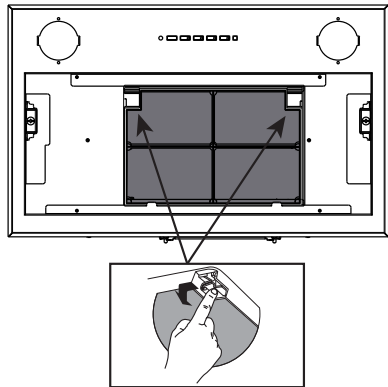
BYTTE

Tilbakestilling av alarmsignalet

- Slå av belysningen og sugemotoren.
- Trykk på knappen **T3** i minst 3 sekunder, helt til LEDen blinker tre ganger.

Bytte av filteret

- Fjern fettfilteret.
- Fjern det mettede aktive kullfilteret ved å trykke på de spesielle krokene.
- Hekt det nye filteret på plass.
- Gjenmonter fettfilteret.



Belysning

Advarsel: Dette apparatet har et hvitt LED-lys i klasse 1M, i samsvar med standarden NEK EN 60825-1:1994 + A1:2002 + A2:2001; maks lysstyrke: 7 μ W v. 439 nm. Ikke se mot lyset med optiske instrumenter (kikkert, forstørrelsesglass, osv.).

- Kontakt kundeservice for utbytting. ("Kontakt kundeservice for kjøp").

REKOMMENDATIONER OCH TIPS

⚠ Denna bruksanvisning är förtädd för flera versioner av apparaten.

Det är möjligt att vissa enskilda utrustningsdetaljer, inte berör din apparat.

INSTALLATION

- Tillverkaren åtar sig inget ansvar för fel som beror på felaktig eller olämplig installation.
- Minsta tillåtna avstånd mellan spishäll och köksfläkt är 650 mm (vissa modeller kan installeras på en lägre höjd, se avsnitten mått och installation).
- Kontrollera att matningsnätets spänning motsvarar den som anges på märkskylten inuti köksfläkten.
- För Klass I-apparater, kontrollera att matningsnätet ger effektiv jordning.
- Anslut fläkten till frånluftkanalen via ett rör med en diameter på minst 120 mm. Anslutningsröret skall hållas så kort som möjligt.
- Anslut inte köksfläkten till frånluftkanaler som leder förbränningsgaser (från pannor, eldstäder etc.).
- Om fläkten används tillsammans med icke-elektriska spisar (t.ex. gasspisar) måste tillräcklig ventilation garanteras i lokalen för att förhindra backflöde av förbränningsgaser. Köket måste ha ett tilluftdon med direkt anslutning mot yttre luft för att garantera inföde av friskluft. Korrekt är riskfri användning säkerställas när det maximala undertrycket i lokalen inte överstiger 0,04 mbar.
- I händelse av skada på kabeln, måste den bytas av tillverkaren eller av den tekniska serviceavdelning, för att undvika risker.
- Om installationsanvisningarna för matlagingsanordningen med gas anger att ett större avstånd än det ovan angivna är nödvändigt måste det beaktas. Man måste följa alla regler om luftutsläpp.

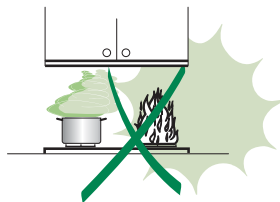
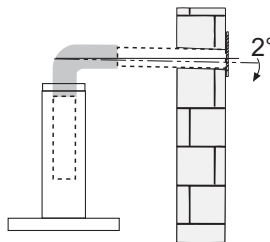
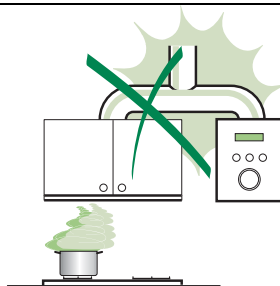
ANVÄNDNING

- Köksfläkten är uteslutande avsedd för hemanvändning, för att eliminera köksos.
- Använd aldrig köksfläkten för andra ändamål än det avsedda.
- Undvik höga flammor under köksfläkten medan fläkten är i drift.
- Justera gaslägan så att flammorna endast berör kokkärlens undersida och inte tränger upp längs dess sidor.
- Fritöser måste övervakas kontinuerligt under användning: Överhettad olja kan fatta eld.
- Köksfläkten skall inte användas av barn eller personer som inte är insatta i korrekt användning.
- Apparaten är inte avsedd att användas av barn eller handikappade personer utan övervakning.
- Tillaga inga flamberade maträtter under köksfläkten, då det finns risk för eldsvåda.
- Denna apparat får inte användas av personer (inklusive barn) med nedsatta fysiska, sensoriska eller mentala förmågor, eller av personer utan erfarenhet och kunskap, om inte de är kontrollerade eller instruerade om användningen av apparaten av personer ansvariga för deras säkerhet.
- Barn ska övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
- "VARNING: De åtkomliga delarna kan bli mycket varma om de används med matlagingsapparater".

UNDERHÅLL

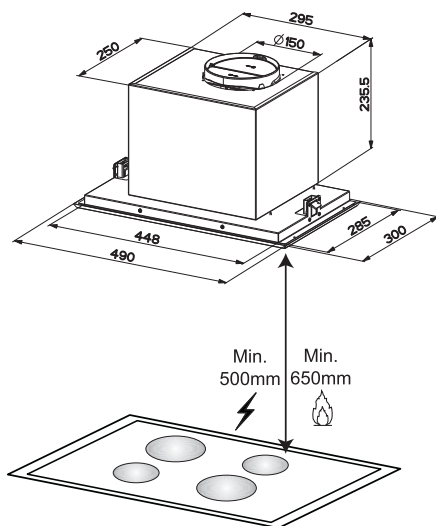
- Stäng av apparaten eller skjut den från matningsnätet innan något underhållsarbete utförs.
- Rengör och/eller byt filtren med angivet intervall (Risk för eldsvåda).
- Rengör köksfläkten med en fuktig trasa och neutralt flytande diskmedel.

Symbolen  på produkten eller emballaget anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikkomponenter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuellt negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten kasseras som vanligt avfall. För ytterligare upplysningar om återvinning bör du kontakta lokala myndigheter eller sophämtningstjänst eller affären där du köpte varan.



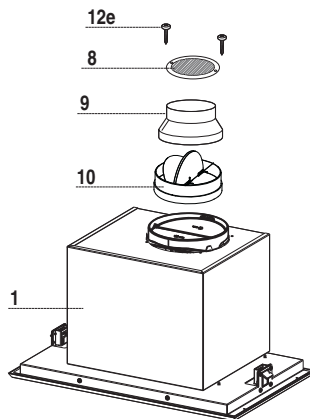
EGENSKAPER

Mått



Komponenter

Ref.	Antal	Produktkomponenter
1	1	Köksfläktsstomme komplett med: Reglage, Belysning, Fläktenhet, Filter
8	1	Riktningsgaller luftutsläpp
9	1	Reduktionsfläns ø 150-120 mm
10	1	Fläns ø 150 med backventil
Ref.	Antal	Installationskomponenter
12e	2	Skrubar 2,9 x 9,5
Antal	Dokumentation	
1	Bruksanvisning	

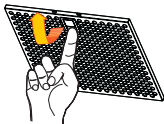


INSTALLATION

Montering av Kåpa canopy

INNAN DU MONTERAR KÖKSFLÄKTEN PÅ VÄGGSKÅPET GÅ TILLVÄGA SOM FÖLJER:

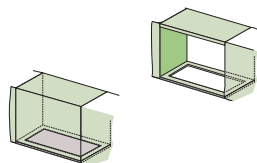
- Avlägsna fettfiltren



INSTALLATION :

A) Överskåp med frontöppning

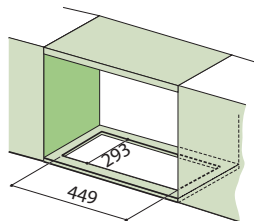
B) Överskåp utan frontöppning



A1 - INSTALLATION MED EASY FIX

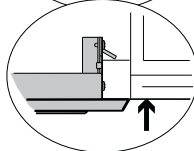
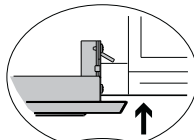
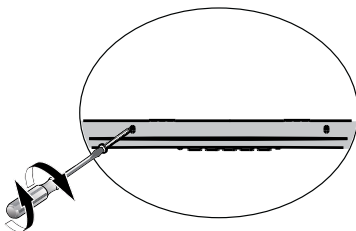
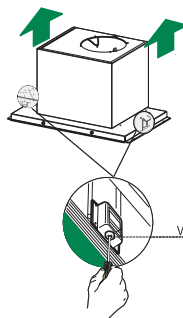
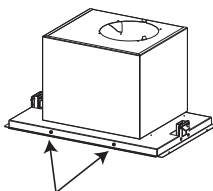
Kåpan kan installeras direkt på undersidan av överskåpet.

- Gör ett hål i botten av överskåpet, enligt bilden.
- Tryck in kåpan tills sidostöden snäpper fast.
- Lås på plats genom att dra åt skruvarna Vf under kåpan.



- Om kåpan inte är helt i linje med överskåpet i slutet av installationen:

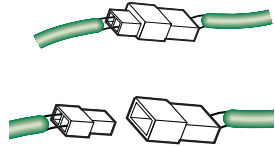
- Lossa de 2 skruvarna.
- Justera förskjutningen.
- Dra åt de 2 skruvarna.



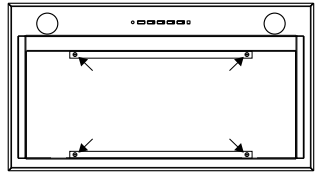
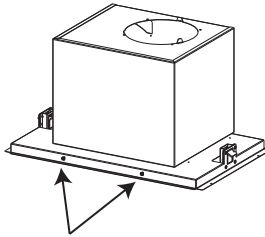
- Byt ut fettfiltren.

A2 - INSTALLATION MED SKRUVAR

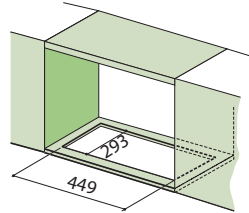
- Koppla loss kablarna till knappsetsen vid kontakterna.
- Koppla loss kablarna till belysningen vid kontakterna.



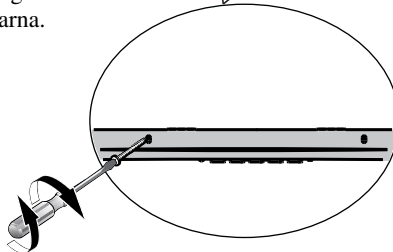
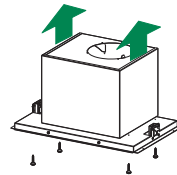
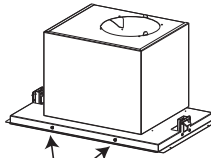
- Ta bort ramen genom att lossa de 6 skruvarna.



- Infoga och fixera kåpan med 4 skruvar (tillhandahålls inte).
- Byt ut ramen med de 6 skruvarna som tidigare lossats och anslut kablarna till knappsets och belysning vid anslutningarna.



- Om kåpan inte är helt i linje med överskåpet i slutet av installationen:
 - Lossa de 2 skruvarna.
 - Justera förskjutningen.
 - Dra åt de 2 skruvarna.

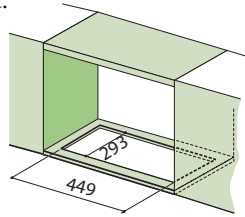


- Byt ut fettfiltren.

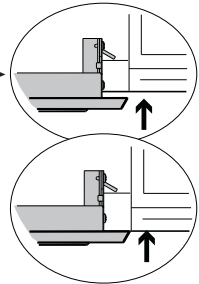
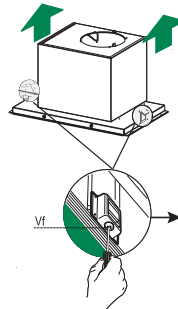
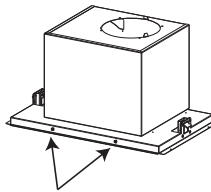
B1 - INSTALLATION MED EASY FIX

Kåpan kan installeras direkt på undersidan av överskåpet.

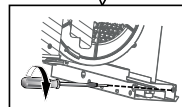
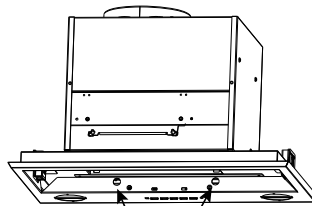
- Gör ett hål i botten av överskåpet, enligt bilden.
- Tryck in kåpan tills sidostöden snäpper fast.
- Lås på plats genom att dra åt skruvarna under kåpan.



- Om kåpan inte är helt i linje med överskåpet i slutet av installationen:
 - Ta bort kåpan.
 - Skruva loss de två indikerade skruvarna.
 - Tryck åter fast kåpan.
 - Justera förskjutningen..



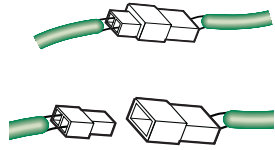
- Skruv inifrån huven de två skruvarna som tidigare avlägsnats.



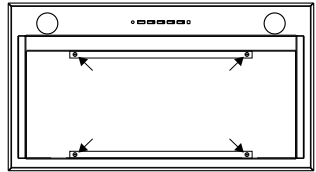
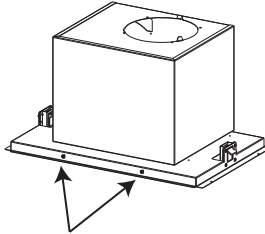
- Byt ut fettfiltren.

B2 - INSTALLATION MED SKRUVAR

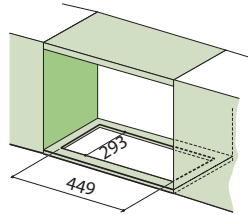
- Koppla loss kablarna till knappsetsen vid kontakterna.
- Koppla loss kablarna till belysningen vid kontakterna.



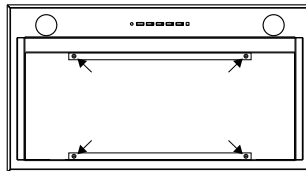
- Ta bort ramen genom att lossa de 6 skruvarna.



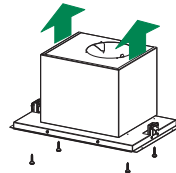
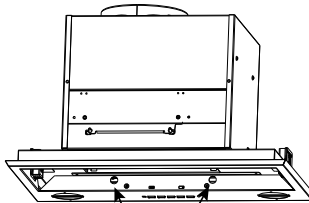
- Infoga och fixera kåpan med 4 skruvar (tillhandahålls inte).



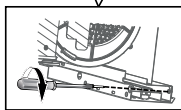
- Montera ramen med de 4 skruvarna som tidigare borttagna.



- Skruva från insidan av huvan de två borttagna tidigare skruvar.
- Anslut kontakterna på Ljus och reglage.



- Byt ut fettfiltren.



Anslutningar

LUFTUTSLÄPP SUGANDE VERSION

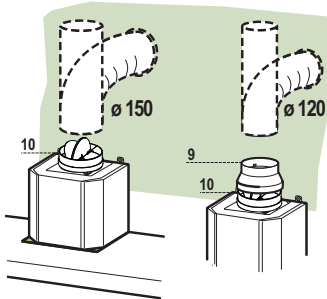
För installation i sugande version anslut fläktkåpan till utgångsrörssystemet med ett styv eller böjlig slang med en diameter på 150 eller 120 mm, valet lämnas åt installatören.

Anslutning till slang med $\varnothing$ 150

- Sätt i flänsen $\varnothing$ 150 **10** på utgången av köksfläktsstommen.
- Fäst slangen med lämpliga slangklämmor. Nödvändigt material medföljer inte.

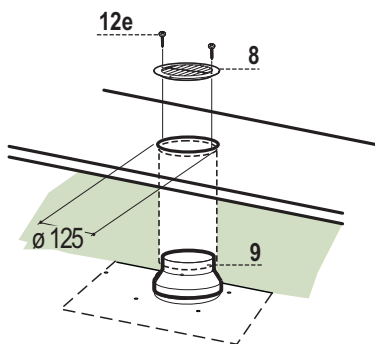
Anslutning till slang med $\varnothing$ 120

- För anslutning med en slang med 120 mm diameter, sätt i reduktionsflänsen **9** på den tidigare installerade $\varnothing$ 150 flänsen.
- Fäst slangen med lämpliga slangklämmor. Nödvändigt material medföljer inte.
- I båda fallen avlägsna eventuella luftfilter med aktivt kol.



LUFTUTSLÄPP FILTRERANDE VERSION

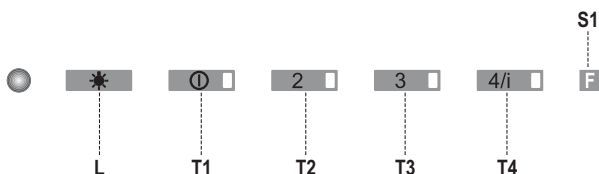
- Borra ett hål med $\varnothing$ 125 mm i hyllan som eventuellt är ovanför köksfläkten.
- Sätt i reduktionsflänsen **9** på köksfläktsstommens utsläpp.
- Anslut flänsen till utsläppshålet på hyllan ovanför köksfläkten med en hård eller flexibel slang med $\varnothing$ 120 mm.
- Fäst slangen med lämpliga slangklämmor. Nödvändigt material medföljer inte.
- Fäst riktningsgallret **8** på utsläppet med de 2 medföljande skruvarna **12e** (2,9 x 9,5).
- Säkerställ att luftfiltren med aktivt kol är isatta.



ELEKTRISK ANSLUTNING

- Anslut köksfläkten till eluttaget och installera en tvåpolig brytare med en öppning på minst 3 mm emellan kontakterna.

ANVÄNDNING



Kontrollpanel

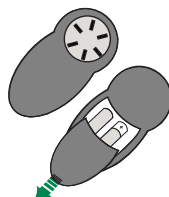
Knapp	Lysdiod	Funktion
L	-	Tänder och släcker belysningen med max. intensitet.
T1	Fast	Slår på/stänger av utsugningsmotorn på den första hastigheten. Genom att hålla den intryckt i 5 sekunder aktiveras fjärrkontrollen genom att visa en dubbel blinkning av samma lysdiod. Genom att hålla den intryckt i 5 sekunder avaktiveras fjärrkontrollen och visar enbart en blinkning av tillhörande lysdiod.
T2	Fast	Slår på motorn på den andra hastigheten. Genom att hålla knappen intryckt i cirka 5 sekunder, när alla belastningar är avstängda (Motor+Belysning), aktiveras larmet för filter med aktivt kol med dubbel blinkning. För avaktivera det, trycker man på nytt på knappen i ytterligare 5 sekunder tills en enkel blinkning av tillhörande lysdiod.
T3	Fast	Slår på motorn på den tredje hastigheten. Genom att hålla knappen intryckt i cirka 3 sekunder, när alla belastningar är avstängda (Motor+Belysning), utförs nollställningen genom att visa en tredubbel blinkning av lysdioden S1 .
T4	Fast	Slår på motorn på den fjärde hastigheten. Trycker man på knappen i 2 sekunder för att slå på / stänga av motorn vid varvtal INTENSIV. Denna hastighet är tidsinställd på 10 minuter. Efter förfluten tid, återgår systemet automatiskt till den tidigare valda hastigheten. Om den har aktiverats med avstängd motor när tiden förflutet går den till läget OFF.
S1	Fast	Signalerar mättnaden av metallfettfiltren och nödvändigheten att diska dem. Larmet träder i funktion efter 100 timmar av effektivt arbete av köksfläkten. (Återställning se avsnitt Underhåll)
	Blinkande	Signalerar, när det är aktiverat, larmet för mättat luftfilter med aktivt kol, att det måste bytas; även metallfettfiltren ska diskas. Larmet för mättat luftfilter med aktivt kol träder i funktion efter 200 timmar av effektivt arbete av köksfläkten. (Aktivering och återställning se avsnitt Underhåll)

UNDERHÅLL

FJÄRRKONTROLL (EXTRA TILLBEHÖR)

Den här apparaten kan kontrolleras med en fjärrkontroll, driven med alkaliska zink-kol batterier på 1,5 V av standardtyp LR03-AAA (medföljer ej).

- Lägg inte fjärrkontrollen i närheten av värmekällor.
- Kasta inte batterier i naturen, lägg dem i de speciella behållarna.



Metallfettfilter

Filtren kan även diskas i diskmaskin, de ska diskas när lysdioden **S1** tänds eller minst varannan månad cirka eller oftare vid speciellt intensiv användning.

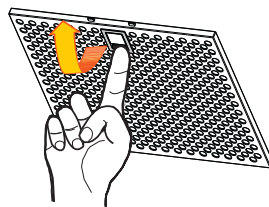
RENGÖRING AV FILTER

Återställning av larmsignal

- Släck belysningen och stäng av utsugningsmotorn.
- Tryck på knappen **T3** i minst 3 sekunder tills den tredubbla blinkningen av lysdioden som bekräftelse.

Rengöring av filter

- Ta bort filtret, tryck det bakåt och dra det samtidigt nedåt.
- Diska filtret och undvik att böja det, och låt de torka innan du återmonterar det (en eventuell färgförändring på filtrets yta, som kan inträffa med tiden, reducerar absolut inte filtrets effektivitet).
- Montera filtret på nytt. Se till att handtaget vänder mot den synliga utsidan.



Luktfiler med aktivt kol (Filtrerande version)

Filtret kan inte diskas eller regenereras. Filtret ska bytas när lysdioden **S1** blinkar eller minst var 4:e månad. Larmsignalen, om tidigare aktiverad, inträffar enbart när insugningsmotorn är aktiverad.

Aktivering av larmsignal

- På köksfläktarna i filtrerande version, ska larmet för mättade filter aktiveras vid installationsögonblicket eller därefter.
- Släck belysningen och stäng av utsugningsmotorn.
- Tryck på knappen **T2** i 5 **sekunder** tills den dubbla blinkningen av lysdioden som bekräftelse.

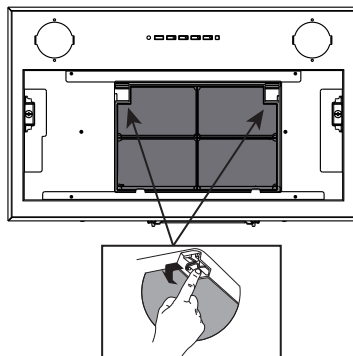
BYTE

Återställning av larmsignal

- Släck belysningen och stäng av utsugningsmotorn.
- Tryck på knappen **T3** i minst 3 sekunder tills den tredubbla blinkningen av lysdioden som bekräftelse.

Byte av filter

- Ta bort fettfiltret
- Ta bort det mättade luktfiltret med aktivt kol genom att lossa hakarna.
- Montera det nya filtret genom att haka fast det i sätet.
- Återmontera fettfiltret.



Belysning

Varning: Denna apparat är utrustad med ett vitt LED-ljus av klass 1M enligt normen EN 60825-1: 1994 + A1:2002 + A2:2001; max. avgiven optisk effekt@439nm: 7μW. Titta inte direkt med optiska instrument (kikare, förstoringsglas....).

- För byte kontakta servicecenter. ("För inköpet vänd dig till ett servicecentra").

